

CAVELIER**ABOGADOS**

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono (57 1) 347 3811
Telefax (57 1) 211 8850
(57 1) 540 0880
Fax In U.S.A. (1-305) 381 8880

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E S D

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad 06-095229-00001-0000
Fec 2007-03-29 16:57:34 Dep 2020 NUECREACIONES
Tra 11 PATENTEYII
Eva 379 FASENACIONALJ
Act 444 RESPUESTAREQUE Folio c 5

Trámite 011
Evento 379
Actuación 444

Referencia Expediente No 06095229
Asunto Solicitud de patente para METODO PARA DETERMINAR CUANTITATIVAMENTE LOS ESPECIFICOS QUE CONSTITUYE HEPARINAS O LAS HEPARINAS DE BAJO PESO MOLECULAR USANDO HPLC

Solicitante AVENTIS PHARMA S A
Fecha Solicitud 21 de septiembre de 2006

1 Yo Emilio FERRERO obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 1482 notificado por fijación en lista de 02 de febrero de 2007

2 Mediante el Oficio N° 1482 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente Atiendo a las observaciones de la manera siguiente

2 1 Cesión Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Pierre MOURIER y Christian VISKOV a favor de la sociedad AVENTIS PHARMA S A , debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español

CAVELIER
ABOGADOS

3 Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial

Bogotá

Señora Jefe,


EMILIO FERRERO

T P A No 31 929

CAVELIER**370**

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N 72-35
BOGOTÁ, 8 - Colombia

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s)

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)

inventor(es) de la invención **METODO PARA DETERMINAR**

CUANTITATIVAMENTE LOS ESPECIFICOS QUE CONSTITUTE
HEPARINAS O LAS HEPARINAS DE BAJO PESO MOLECULAR
USANDO HPLC

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(amos),

sin limitación, a favor de la sociedad

AVENTIS PHARMA S A

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

20 Raymond Aron, 92160 Antony, France

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
 Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la
 patente de invención correspondiente en la República de
 Colombia.

CESSION

Je (nous), soussigné(s)

MOURIER Pierre**VISKOV Christian**

domicilié(s) à

1 rue Etienne Méhul, 94220 CHARENTON LE PONT
(France)**3 rue du Béarn 91130 RIS ORANGIS (France)**

déclare (déclarons) sous serment être le(s) seul(s) et véritable(s)

inventeur(s) de l'invention

METHOD FOR QUANTITATIVELY
DETERMINING SPECIFIC CONSTITUTING
HEPARINS OR LOW MOLECULAR WEIGHT
HEPARINS USING HPLC

déclare (déclarons) en outre céder et transférer sans limitation
 au profit de la société

AVENTIS PHARMA S A

une société constituée et existant selon les lois de France

domiciliée à **20 Avenue Raymond Aron, 92160 ANTONY**
FRANCE

Tous les droits inhérents à cette invention et que cette
 société est autorisée à solliciter en son nom le brevet
 correspondant en République de Colombie.

Dado y firmado hoy/ Fait et signé le **14 Novembre 2006**en/à **Antony**

Firma

Signature

MOURIER Pierre**VISKOV Christian**

CAVELIER ABOGADOS
WPPODE01-370

Je soussigné M^{me} **Antoine BAILLY**
 Notaire à Paris, certifie matériellement
 la signature de **Monsieur Pierre MOURIER**
 et **Christian Viskov**
 apposées sur le présent document.
 Cette certification ne comporte aucune
 vérification de l'exactitude des faits et
 actes mentionnés dans le présent document

3

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 *République française*

Le présent acte public

2 a été signé par *M. BAILLY*

3 agissant en qualité de *Nataure*

4 est revêtu du sceau/timbre de *Son étude*

Attesté

5 à *Paris*

6 le *24/11/2006*

7 par le Procureur général près la Cour d'appel d'*Paris*

8 sous n° *155512*

10. Signature

François HARGOUS



La Cour d'appel de Paris certifie l'authenticité de la signature, du sceau ou du timbre ci-dessus. Elle ne signifie pas que le contenu du document est exact. La République française approuve son contenu.

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL POR RESOLUCION NO. 3818 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE, 1972.

CESION

NOSOTROS ABAJO FIRMANTES

MOURIER PIERRE

VISKOV CHRISTIAN

Domiciliados en

1 rue Etienne Méhul 94220 CHARENTON LE PONT (FRANCIA)

3 rue du Béarn 91130 RIS ORANGIS (FRANCIA)

Declaramos bajo juramento ser los unicos y verdaderos inventores de la invención

METODO PARA DETERMINAR CUANTITATIVAMENTE LOS ESPECIFICOS

QUE CONSTITUYE HEPARINAS O LAS HEPARINAS DE BAJO PESO

MOLECULAR USANDO HPLC

Declaramos así mismo que cedemos y transferimos sin limitación a favor de la sociedad

AVENTIS PHARMA S A

constituida y existente de conformidad con las leyes de FRANCIA domiciliada en 20 Avenue Raymond Aron 92160 Antony (Francia) todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la Republica de Colombia

FIRMADO MOURIER PIERRE

FIRMADO VISKOV CHRISTIAN

EL SUSCRITO ABOGADO ANTOINE BAILLY, Notano de París certifica matenalmente las firmas de los señores PIERRE MOURIER y CHRISTIAN VISKOV puestas en este documento Esta certificación no conlleva ninguna verificación de la exactitud de los hechos y actos mencionados en el presente documento

FIRMADO ILEGIBLE NOTARIO HAY SELLO EN RELIEVE DEL NOTARIO



APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1 PAIS REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2 HA SIDO FIRMADO POR ABOGADO BAILLY

3 ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE NOTARIO

4 LLEVA EL SELLO DE SU DESPACHO

CERTIFICADO

5 EN PARIS

6 EL 24 DE NOVIEMBRE DE 2006

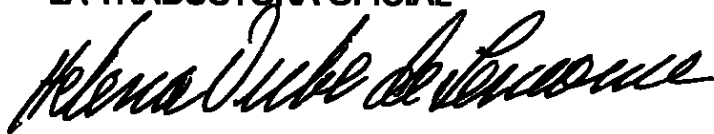
7 POR EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES DE
PARIS

8 BAJO EL NO 155512

9 SELLO CORTE DE APELACIONES DE PARIS

10 FIRMADO FRANCOIS HARGOUS

LA TRADUCTORA OFICIAL



HELENA URIBE DE LEMOINE



45

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

626939
Helena Uribe
COPIA FIRMADA POR EL
DOCUMENTO DE EMERGENCIA
Y ASESINADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2007 FEB 19 P 12 42
Calle
LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

